

Efs

150 år

Nr. 22 - 2019
Årgang 150



Kartverket

Stavanger 30. november 2019
ISSN 1890-6117

*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2019.**

Informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig. Vær oppmerksom på at meldinger som skal utgis i digitale kart må være gyldig i minst to uker etter utgivelsesdato for Efs.

*** *Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2019.***

Submit information one month before the deadline if possible. Please note: If a notice is to be published in digital charts, it must be valid at least two weeks after the publishing date.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
10. januar	1	15. januar
25. januar	2	31. januar
11. februar	3	15. februar
22. februar	4	28. februar
11. mars	5	15. mars
26. mars	6	31. mars
9. april	7	15. april
24. april	8	30. april
9. mai	9	15. mai
24. mai	10	31. mai
11. juni	11	15. juni
25. juni	12	30. juni
9. juli	13	15. juli
25. juli	14	31. juli
9. august	15	15. august
27. august	16	31. august
10. september	17	15. september
24. september	18	30. september
9. oktober	19	15. oktober
25. oktober	20	31. oktober
11. november	21	15. november
26. november	22	30. november
10. desember	23	15. desember
17. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.
Meldingstekst bes innlevert både på norsk og engelsk.

Melding sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian:

Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:

E-post: efs@kartverket.no.

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: +47 32 11 80 00

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

1, 7, 23, 26, 27, 31, 33, 35, 36, 41, 56, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 79, 80, 82, 83, 88, 109, 113, 119, 128, 129, 310, 311, 325, 454, 467, 470.

Meldinger om nye kart utgivelser, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:
(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

4, 11, 72, 74, 401, 477.

NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 1, 470

60829. * Oslofjorden. Singlefjorden. Svinesund. Ringdalsfjorden. Grunner.
60848. * Oslofjorden. Iddefjorden. Grunner.

Kart/Chart(s): 7

60864. * Aust-Agder. Oksefjorden. Sia. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 467

60856. * Rogaland. Egersund havn. Vardbergodden - Hundsholmen. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 23, 119

60840. * Hordaland. Kvernafjorden. Radsundet. Undervannskabler etablert.

Kart/Chart(s): 26, 27

60857. * Sogn og Fjordane. Brufjorden. Stavangsund lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 31

60873. * Møre og Romsdal. Lepsøya. Lepsøyrevet. Bro under konstruksjon.

Kart/Chart(s): 33

60874. * Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Korveneset. Jernstang utgår.

Kart/Chart(s): 35, 36, 128, 454

60860. * Møre og Romsdal. Kristiansund. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 129

60859. * Møre og Romsdal. Arasvikfjorden. Gjerdavika. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 41

60875. * Sør-Trøndelag. Mausundfjorden. Måøya. Jernstang utgår.

Kart/Chart(s): 56

60842. * Sør-Helgeland. Lånabogen. Storbuøya. Luftspenn utgår.

60854. * Sør-Helgeland. Kiltværfjorden, Skålvær N. Stake etablert.

Kart/Chart(s): 59

60846. * Nord-Helgeland. Dønna. Åkervågen. Luftspenn.

Kart/Chart(s): 71, 72

60850. * Lofoten. Moskenesøya. Åvatnet Ø. Å lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 71, 72, 311

60849. * Lofoten. Moskenesøya. Sørvågen. Glåpen lykt. Omskjerming. Ny karakter.

60852. * Lofoten. Moskstraumen. Lofotodden. Yttertuven lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 72, 311

60847. * Lofoten. Moskenesøya. Olnilsøya S. Olnilsøy lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 72, 74

60851. * Lofoten. Flakstad. Fredvang N. Stor-Lamholmen. Staker etablert.

Kart/Chart(s): 73

60870. * Lofoten. Gimsøya. Sundklakkstraumen. Lanterne. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 73, 74, 75

60861. * Lofoten. Borgvær. Sektorlykt etablert. Indirekte belysning etablert.

60872. * Lofoten. Borgvær. Lykter nedlagt.

Kart/Chart(s): 77, 79

60868. * Sør-Troms. Kvæfjord. Bygdesundet. Undervannsrørledninger etablert.

Kart/Chart(s): 80, 83

60853. * Sør-Troms. Tranøyfjorden. Dyrøya NV. Dyrøya lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 82

60843. * Sør-Troms. Senja V. Sifjorden. Bloskeneset lykt. Omskjerming.

60871. * Sør-Troms. Sifjord. Restriksjonsområde. Bro under konstruksjon.

Kart/Chart(s): 88

60841. * Nord-Troms. Rebbernesøya V. Sandøyfjorden. Sørstabben lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 109

60855. * Aust-Finnmark. Mehamn. Molo. Aktsomhetsområde.

Kart/Chart(s): 113, 325

60867. * Aust-Finnmark. Vardø. Hornøy. Vardø fyrlykt. Ny karakter. Rekkevidde.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 310

60844. * Norskehavet. Sklinnabanken. Skarv-feltet. Havbunnsrammer etablert.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 4, 401

60858. * (T) Oslofjorden. Slependsen. Grønsund. Farled stengt for trafikk.

Kart/Chart(s): 11, 477

60862. * (P) Vest-Agder. Farsund. Håøysundet. Utdypning.

60863. * (T) Vest-Agder. Farsund. Håøysundet. Midlertidig merking.

60865. * (P) Vest-Agder. Farsund. Svartskjergrunnen. Utdypning.

60866. * (T) Vest-Agder. Farsund. Svartskjergrunnen. Midlertidig merking.

Kart/Chart(s): 72, 74

60869. * (P) Lofoten. Moskenesøya NW. Røssøystraumen. Nye navigasjonsinnretninger (New navigational installations).

SKYTEØVELSER
(Gunnery exercises)

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.

* Vesterålen. Norskehavet. Andøya. Oppskyting av forskningsrakett (Scientific rocket launching).

* Svalbard. Grønlandshavet. Oppskyting av forskningsraketter (Scientific rockets launching).

ADVARSLER
(Warnings)

* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

* Vest-Finnmark. Breivikfjoden. Innseilingen til Breivikbotn. Lekeraktivitet.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER
(Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).

* Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).

* Farvannsbeskrivelsen Den norske los er blitt digital.

* Planlagte kartutgivelser, Ny utgave (Planned chart publications, New edition).

* AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.

* Praktisk informasjon vedrørende Efs-meldinger.

* Søk på kartverket.no/efs

* Viktige vedlegg til Efs.

NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 1, 470

60829. * Oslofjorden. Singlefjorden. Svinesund. Ringdalsfjorden. Grunner.

WGS84 DATUM

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

Kart 470 spesial A:

- (1) 59° 05.536' N, 11° 14.434' E 9.3m, slett 17m
- (2) 59° 05.450' N, 11° 14.587' E 4.7m
- (3) 59° 05.552' N, 11° 14.695' E 9.2m
- (4) 59° 05.982' N, 11° 16.811' E 1.1m
- (5) 59° 05.995' N, 11° 16.811' E 3.7m, slett 5m
- (6) 59° 06.034' N, 11° 16.760' E 3.5m, slett 6m
- (7) 59° 06.099' N, 11° 16.820' E 5.8m
- (8) 59° 06.094' N, 11° 16.860' E 8.4m
- (9) 59° 06.149' N, 11° 17.446' E 7.8m
- (10) 59° 06.228' N, 11° 17.542' E 7.6m
- (11) 59° 06.401' N, 11° 17.853' E 3.7m, slett 6m

Kart 470:

- (1) 59° 05.536' N, 11° 14.434' E 9.3m, slett 17m
- (2) 59° 05.450' N, 11° 14.587' E 4.7m
- (3) 59° 05.552' N, 11° 14.695' E 9.2m
- (4) 59° 05.982' N, 11° 16.811' E 1.1m
- (6) 59° 06.034' N, 11° 16.760' E 3.5m, slett 7m
- (7) 59° 06.099' N, 11° 16.820' E 5.8m, slett 9m, 14m
- (9) 59° 06.149' N, 11° 17.446' E 7.8m
- (10) 59° 06.228' N, 11° 17.542' E 7.6m
- (11) 59° 06.401' N, 11° 17.853' E 3.7m
- (12) 59° 06.498' N, 11° 17.776' E 1.7m, slett 3m
- (13) 59° 06.488' N, 11° 18.116' E 5.5m
- (14) 59° 06.594' N, 11° 18.214' E 2.3m
- (15) 59° 05.065' N, 11° 12.986' E 0.6m
- (16) 59° 04.983' N, 11° 13.258' E 3.9m

Kart 1:

- (12) 59° 06.50' N, 11° 17.78' E 1.7m, slett 3m

Kart: 1, 470 (også spesial A). (Kartverket sjødivisjonen, 21. november 2019). (KildeID 78873).

*** Oslofjorden. Singlefjorden. Svinesund. Ringdalsfjorden. Underwater rocks.**

WGS84 DATUM

Insert underwater rocks in the following positions:

Chart 470 plan A:

- (1) 59° 05.536' N, 11° 14.434' E 9.3m, delete 17m
- (2) 59° 05.450' N, 11° 14.587' E 4.7m
- (3) 59° 05.552' N, 11° 14.695' E 9.2m
- (4) 59° 05.982' N, 11° 16.811' E 1.1m
- (5) 59° 05.995' N, 11° 16.811' E 3.7m, delete 5m
- (6) 59° 06.034' N, 11° 16.760' E 3.5m, delete 6m
- (7) 59° 06.099' N, 11° 16.820' E 5.8m
- (8) 59° 06.094' N, 11° 16.860' E 8.4m

(9) 59° 06.149' N, 11° 17.446' E 7.8m
 (10) 59° 06.228' N, 11° 17.542' E 7.6m
 (11) 59° 06.401' N, 11° 17.853' E 3.7m, delete 6m
 Chart 470:
 (1) 59° 05.536' N, 11° 14.434' E 9.3m, delete 17m
 (2) 59° 05.450' N, 11° 14.587' E 4.7m
 (3) 59° 05.552' N, 11° 14.695' E 9.2m
 (4) 59° 05.982' N, 11° 16.811' E 1.1m
 (6) 59° 06.034' N, 11° 16.760' E 3.5m, delete 7m
 (7) 59° 06.099' N, 11° 16.820' E 5.8m, delete 9m, 14m
 (9) 59° 06.149' N, 11° 17.446' E 7.8m
 (10) 59° 06.228' N, 11° 17.542' E 7.6m
 (11) 59° 06.401' N, 11° 17.853' E 3.7m
 (12) 59° 06.498' N, 11° 17.776' E 1.7m, delete 3m
 (13) 59° 06.488' N, 11° 18.116' E 5.5m
 (14) 59° 06.594' N, 11° 18.214' E 2.3m
 (15) 59° 05.065' N, 11° 12.986' E 0.6m
 (16) 59° 04.983' N, 11° 13.258' E 3.9m
 Chart 1:
 (12) 59° 06.50' N, 11° 17.78' E 1.7m, delete 3m
 Charts: 1, 470 (also plan A).

60848. * Oslofjorden. Iddefjorden. Grunner.

WGS84 DATUM

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

Kart 470:

- (1) 59° 03.311' N, 11° 24.898' E 3.3m
- (2) 59° 03.337' N, 11° 25.057' E 2.2m, slett 5m
- (3) 59° 03.118' N, 11° 24.925' E 6.3m
- (4) 59° 03.036' N, 11° 24.907' E 3m, slett 5.5m
- (5) 59° 02.458' N, 11° 25.123' E 1.1m, slett 1.5m
- (6) 59° 02.296' N, 11° 25.493' E 5.1m
- (7) 59° 02.259' N, 11° 25.577' E 1.2m, slett 4m
- (8) 59° 02.241' N, 11° 25.555' E 3.1m
- (9) 59° 02.163' N, 11° 25.768' E 4.3m, slett 6.7m
- (10) 59° 02.092' N, 11° 25.775' E 2.9m
- (11) 59° 00.444' N, 11° 26.729' E 2.2m

Kart 1:

- (1) 59° 03.31' N, 11° 24.90' E 3.3m
- (2) 59° 03.34' N, 11° 25.06' E 2.2m
- (3) 59° 03.12' N, 11° 24.93' E 6.3m
- (4) 59° 03.04' N, 11° 24.91' E 3m
- (5) 59° 02.46' N, 11° 25.12' E 1.1m, slett 1.5m
- (6) 59° 02.30' N, 11° 25.49' E 5.1m
- (7) 59° 02.26' N, 11° 25.58' E 1.2m, slett 4m
- (9) 59° 02.16' N, 11° 25.77' E 4.3m, slett 6.7m
- (10) 59° 02.09' N, 11° 25.78' E 2.9m
- (11) 59° 00.44' N, 11° 26.73' E 2.2m

Kart: 1, 470. (Kartverket sjødivisjonen, 18. november 2019). (KildeID 78873).

*** Oslofjorden. Iddefjorden. Underwater rocks.**

WGS84 DATUM

Insert underwater rocks in the following positions:

Chart 470:

- (1) 59° 03.311' N, 11° 24.898' E 3.3m
- (2) 59° 03.337' N, 11° 25.057' E 2.2m, delete 5m
- (3) 59° 03.118' N, 11° 24.925' E 6.3m
- (4) 59° 03.036' N, 11° 24.907' E 3m, delete 5.5m
- (5) 59° 02.458' N, 11° 25.123' E 1.1m, delete 1.5m
- (6) 59° 02.296' N, 11° 25.493' E 5.1m
- (7) 59° 02.259' N, 11° 25.577' E 1.2m, delete 4m
- (8) 59° 02.241' N, 11° 25.555' E 3.1m
- (9) 59° 02.163' N, 11° 25.768' E 4.3m, delete 6.7m
- (10) 59° 02.092' N, 11° 25.775' E 2.9m
- (11) 59° 00.444' N, 11° 26.729' E 2.2m

Chart 1:

- (1) 59° 03.31' N, 11° 24.90' E 3.3m
- (2) 59° 03.34' N, 11° 25.06' E 2.2m
- (3) 59° 03.12' N, 11° 24.93' E 6.3m
- (4) 59° 03.04' N, 11° 24.91' E 3m
- (5) 59° 02.46' N, 11° 25.12' E 1.1m, delete 1.5m
- (6) 59° 02.30' N, 11° 25.49' E 5.1m
- (7) 59° 02.26' N, 11° 25.58' E 1.2m, delete 4m
- (9) 59° 02.16' N, 11° 25.77' E 4.3m, delete 6.7m
- (10) 59° 02.09' N, 11° 25.78' E 2.9m
- (11) 59° 00.44' N, 11° 26.73' E 2.2m

Charts: 1, 470.

Kart/Chart(s): 7

60864. * Aust-Agder. Oksefjorden. Sia. Undervannskabel etablert.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

- (1) 58° 34.16' N, 08° 59.97' E
- (2) 58° 34.17' N, 08° 59.84' E
- (3) 58° 34.40' N, 08° 59.61' E
- (4) 58° 34.42' N, 08° 59.34' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

58° 34.16' N, 08° 59.90' E

Kart: 7. (Fiber.no AS, 26. november 2019). (KildeID 78904).

*** Aust-Agder. Oksefjorden. Sia. Submarine cable.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a submarine cable between the following positions:

(1) 58° 34.16' N, 08° 59.97' E

(2) 58° 34.17' N, 08° 59.84' E

(3) 58° 34.40' N, 08° 59.61' E

(4) 58° 34.42' N, 08° 59.34' E

b) **Delete** anchor berth in the following position:

58° 34.16' N, 08° 59.90' E

Chart: 7.

Kart/Chart(s): 467

60856. * Rogaland. Egersund havn. Vardbergodden - Hundsholmen. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 26.559' N, 05° 59.082' E

(2) 58° 26.552' N, 05° 59.128' E

(3) 58° 26.559' N, 05° 59.151' E

(4) 58° 26.593' N, 05° 59.154' E

(5) 58° 26.665' N, 05° 59.271' E

(6) 58° 26.699' N, 05° 59.374' E

Kart: 467 (også spesial). (SUBDCO Marine Services AS, 21. november 2019). (KildeID 78896).

*** Rogaland. Egersund harbour. Vardbergodden - Hundsholmen. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 58° 26.559' N, 05° 59.082' E

(2) 58° 26.552' N, 05° 59.128' E

(3) 58° 26.559' N, 05° 59.151' E

(4) 58° 26.593' N, 05° 59.154' E

(5) 58° 26.665' N, 05° 59.271' E

(6) 58° 26.699' N, 05° 59.374' E

Chart: 467 (also plan).

60840. * Hordaland. Kvernafjorden. Radsundet. Undervannskabler etablert.

Påfør undervannskabler mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 60° 33.03' N, 05° 16.53' E
- (2) 60° 32.89' N, 05° 16.26' E
- (3) 60° 32.94' N, 05° 14.95' E
- (4) 60° 33.21' N, 05° 14.22' E
- (5) 60° 33.32' N, 05° 13.58' E
- (6) 60° 33.56' N, 05° 13.36' E
- (7) 60° 33.89' N, 05° 13.74' E

og

- (1) 60° 35.28' N, 05° 13.49' E sammenkoble
- (2) 60° 35.75' N, 05° 12.73' E
- (3) 60° 36.30' N, 05° 12.43' E
- (4) 60° 36.34' N, 05° 12.50' E

Kart: 23, 119. (Seaworks kabel AS, 14. november 2019). (KildeID 78859).

*** Hordaland. Kvernafjorden. Radsundet. Submarine cables.**

Insert submarine cables between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 60° 33.03' N, 05° 16.53' E
- (2) 60° 32.89' N, 05° 16.26' E
- (3) 60° 32.94' N, 05° 14.95' E
- (4) 60° 33.21' N, 05° 14.22' E
- (5) 60° 33.32' N, 05° 13.58' E
- (6) 60° 33.56' N, 05° 13.36' E
- (7) 60° 33.89' N, 05° 13.74' E

and

- (1) 60° 35.28' N, 05° 13.49' E join
- (2) 60° 35.75' N, 05° 12.73' E
- (3) 60° 36.30' N, 05° 12.43' E
- (4) 60° 36.34' N, 05° 12.50' E

Charts: 23, 119.

Kart/Chart(s): 26, 27

60857. * Sogn og Fjordane. Brufjorden. Stavangsund lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 12/60379/19.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

61° 32.35' N, 05° 09.67' E

(1) G 257.5° - 288.0°

(2) W 288.0° - 291.5°

(3) R 291.5° - **044.5°**

(4) **G 044.5° - 065.5°**

(5) W 065.5° - 107.0°

(6) R 107.0° - 125.0°

Kart: 26, 27. Fyrnr. 248000. (Kystverket V, 21. november 2019). (KildeID 70000).

*** Sogn og Fjordane. Brufjorden. Stavangsund light.**

See former Efs (P) 12/60379/19.

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

61° 32.35' N, 05° 09.67' E

(1) G 257.5° - 288.0°

(2) W 288.0° - 291.5°

(3) R 291.5° - **044.5°**

(4) **G 044.5° - 065.5°**

(5) W 065.5° - 107.0°

(6) R 107.0° - 125.0°

Charts: 26, 27. Light No. 248000.

Kart/Chart(s): 31

60873. * Møre og Romsdal. Lepsøya. Lepsøyrevet. Bro under konstruksjon.

Slett tidligere Efs (P) 03/59822/19 og (T) 10/60295/19.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en stiplet rød linje mellom følgende posisjoner:

(1) 62° 36.07' N, 06° 13.09' E

(2) 62° 36.03' N, 06° 14.32' E

(3) 62° 35.81' N, 06° 15.30' E

(4) 62° 35.55' N, 06° 16.00' E

(5) 62° 35.25' N, 06° 16.47' E

(6) 62° 35.21' N, 06° 15.95' E

(7) 62° 35.69' N, 06° 14.88' E

(8) 62° 35.87' N, 06° 14.08' E

(9) 62° 35.91' N, 06° 13.32' E

b) **Påfør** tegnforklaring "**Bridge under construction (2019)**" i følgende posisjon:

62° 34.95' N, 06° 16.03' E

Kart: 31. (Statens Vegvesen, 27. november 2019). (KildeID 78920).

*** Møre og Romsdal. Lepsøya. Lepsøyrevet. Bridge under construction.**

Delete former Efs (P) 03/59822/19 and (T) 10/60295/19.

WGS84 DATUM

a) **Insert** a dashed red line between the following positions:

(1) 62° 36.07' N, 06° 13.09' E

(2) 62° 36.03' N, 06° 14.32' E

(3) 62° 35.81' N, 06° 15.30' E

(4) 62° 35.55' N, 06° 16.00' E

(5) 62° 35.25' N, 06° 16.47' E

(6) 62° 35.21' N, 06° 15.95' E

(7) 62° 35.69' N, 06° 14.88' E

(8) 62° 35.87' N, 06° 14.08' E

(9) 62° 35.91' N, 06° 13.32' E

b) **Insert** legend "**Bridge under construction (2019)**" in the following position:

62° 34.95' N, 06° 16.03' E

Chart: 31.

Kart/Chart(s): 33

60874. * Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Korveneset. Jernstang utgår.

Slett jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 43.11' N, 06° 40.36' E

Kart: 33. (Kystverket MN, 27. november 2019). (KildeID 78915).

*** Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Korveneset. Iron pole.**

Delete iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

62° 43.11' N, 06° 40.36' E

Chart: 33.

Kart/Chart(s): 35, 36, 128, 454

60860. * Møre og Romsdal. Kristiansund. Jernstang etablert.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 07.432' N, 07° 45.510' E

Kart: 35, 36, 128, 454. (Kystverket MN, 22. november 2019). (KildeID 70000).

*** Møre og Romsdal. Kristiansund. Iron pole.**

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

63° 07.432' N, 07° 45.510' E

Charts: 35, 36, 128, 454.

Kart/Chart(s): 129

60859. * Møre og Romsdal. Arasvikfjorden. Gjerdavika. Jernstang etablert.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 09.53' N, 08° 27.12' E

Kart: 129. (Kystverket MN, 21. november 2019). (KildeID 70000).

*** Møre og Romsdal. Arasvikfjorden. Gjerdavika. Iron pole.**

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

63° 09.53' N, 08° 27.12' E

Chart: 129.

Kart/Chart(s): 41

60875. * Sør-Trøndelag. Mausundfjorden. Måøya. Jernstang utgår.

Slett jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 52.09' N, 08° 39.59' E

Kart: 41. (Kartverket sjødivisjonen, 27. november 2019). (KildeID 78914).

*** Sør-Trøndelag. Mausundfjorden. Måøya. Iron pole.**

Delete iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

63° 52.09' N, 08° 39.59' E

Chart: 41.

Kart/Chart(s): 56

60842. * Sør-Helgeland. Lånabogen. Storbuøya. Luftspenn utgår.

WGS84 DATUM

Slett luftspenn i følgende posisjoner:

(1) 65° 52.80' N, 11° 59.88' E

(2) 65° 52.91' N, 11° 59.91' E

Kart: 56. (Helgeland Kraft Nett AS, 15. november 2019). (KildeID 78894).

*** Sør-Helgeland. Lånabogen. Storbuøya. Overhead cables.**

WGS84 DATUM

Delete overhead cables in the following positions:

(1) 65° 52.80' N, 11° 59.88' E

(2) 65° 52.91' N, 11° 59.91' E

Chart: 56.

60854. * Sør-Helgeland. Kilvær fjorden, Skålvær N. Stake etablert.

Påfør en rød stake i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

65° 53.04' N, 12° 08.96' E

Kart: 56. (Kystverket N, 19. november 2019). (KildeID 78897).

*** Sør-Helgeland. Kilvær fjorden, Skålvær N. Spar buoy.**

Insert a red spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

65° 53.04' N, 12° 08.96' E

Chart: 56.

Kart/Chart(s): 59

60846. * Nord-Helgeland. Dønna. Åkervågen. Luftspenn.

Endre vertikal klaring til **22m** på luftspenn i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 10.03' N, 12° 33.54' E

Kart: 59. (Helgeland Kraft Nett AS, 17. november 2019). (KildeID 78893).

*** Nord-Helgeland. Dønna. Åkervågen. Overhead cable.**

Amend vertical clearance to 22m at overhead cable in the following position.

WGS84 DATUM

66° 10.03' N, 12° 33.54' E

Chart: 59.

Kart/Chart(s): 71, 72

60850. * Lofoten. Moskenesøya. Åvatnet Ø. Å lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 10/60154/19.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

67° 52.98' N, 12° 59.16' E

(1) G 277.0° - 298.5°

(2) W 298.5° - 310.0°

(3) R 310.0° - **327.0°**

(4) **G 327.0° - 329.5°**

(5) W 329.5° - 333.0°

(6) **R 333.0° - 347.5°**

Kart: 71, 72. Fyrnr. 766000. (Kystverket N, 18. november 2019). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Moskenesøya. Åvatnet E. Å light.**

See former Efs (P) 10/60154/19.

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

67° 52.98' N, 12° 59.16' E

(1) G 277.0° - 298.5°

(2) W 298.5° - 310.0°

(3) R 310.0° - **327.0°**

(4) **G 327.0° - 329.5°**

(5) W 329.5° - 333.0°

(6) **R 333.0° - 347.5°**

Charts: 71, 72. Light No. 766000.

Kart/Chart(s): 71, 72, 311

60849. * Lofoten. Moskenesøya. Sørvågen. Glåpen lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 10/60154/19.

WGS84 DATUM

(a) Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

67° 53.22' N, 13° 02.18' E

(1) **G 200.5° - 220.0°**

(2) W 220.0° - 028.0°

(3) R 028.0° - 049.0°

(b) **Endre** karakter til **Oc 6s**.

Kart: 71, 72, 311. Fyrnr. 765400. (Kystverket N, 18. november 2019). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Moskenesøya. Sørvågen. Glåpen light. New character.**

See former Efs (P) 10/60154/19.

WGS84 DATUM

(a) **Amend** sector at the light in the following position:

67° 53.22' N, 13° 02.18' E

(1) **G 200.5° - 220.0°**

(2) W 220.0° - 028.0°

(3) R 028.0° - 049.0°

(b) **Amend** character to **Oc 6s**.

Charts: 71, 72, 311. Light No. 765400.

60852. * Lofoten. Moskstraumen. Lofotodden. Yttertjuven lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 10/60154/19.

WGS84 DATUM

(a) Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

67° 49.73' N, 12° 52.29' E

(1) **R 224.0° - 230.5°**

(2) **G 230.5° - 235.5°**

(3) W 235.5° - 006.5°

(4) R 006.5° - **049.5°**

(5) **G 049.5° - 054.0°**

(6) W **054.0° - 062.0°**

(7) **R 062.0° - 073.0°**

(b) **Endre** karakter til **Iso 4s**.

Kart: 71, 72, 311. Fyrnr. 767000. (Kystverket N, 19. november 2019). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Moskstraumen. Lofotodden. Yttertjuven light. New character.**

See former Efs (P) 10/60154/19.

WGS84 DATUM

(a) **Amend** sectors at the light in the following position:

67° 49.73' N, 12° 52.29' E

(1) **R 224.0° - 230.5°**

(2) **G 230.5° - 235.5°**

(3) W 235.5° - 006.5°

(4) R 006.5° - **049.5°**

(5) **G 049.5° - 054.0°**

(6) W **054.0° - 062.0°**

(7) **R 062.0° - 073.0°**

(b) **Amend** character to **Iso 4s**.

Charts: 71, 72, 311. Light No. 767000.

Kart/Chart(s): 72, 311

60847. * Lofoten. Moskenesøya. Olnilsøya S. Olnilsøy lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 10/60154/19.

WGS84 DATUM

(a) Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

67° 56.16' N, 13° 06.67' E

(1) G 235.5° - 254.0°

(2) W 254.0° - 268.5°

(3) R 268.5° - **338.0°**

(4) **G 338.0° - 343.0°**

(5) W 343.0° - 354.0°

(6) **R 354.0° - 024.5°**

(7) **G 024.5° - 110.5°**

(8) W 110.5° - 134.0°

(9) **R 134.0° - 143.0°**

(b) **Endre** karakter til **Iso 4s**.

Kart: 72, 311. Fyrnr. 763600. (Kystverket N, 18. november 2019). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Moskenesøya. Olnilsøya S. Olnilsøy light. New character.**

See former Efs (P) 10/60154/19

WGS84 DATUM

(a) **Amend** sectors at the light in the following position:

67° 56.16' N, 13° 06.67' E

(1) G 235.5° - 254.0°

(2) W 254.0° - 268.5°

(3) R 268.5° - **338.0°**

(4) **G 338.0° - 343.0°**

(5) W 343.0° - 354.0°

(6) **R 354.0° - 024.5°**

(7) **G 024.5° - 110.5°**

(8) W 110.5° - 134.0°

(9) **R 134.0° - 143.0°**

(b) **Amend** character to **Iso 4s**.

Charts: 72, 311. Light No. 763600.

Kart/Chart(s): 72, 74

60851. * Lofoten. Flakstad. Fredvang N. Stor-Lamholmen. Staker etablert.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en rød stake i følgende posisjon:

68° 06.30' N, 13° 10.67' E

b) **Påfør** en grønn stake i følgende posisjon:

68° 06.37' N, 13° 10.53' E

Kart: 72, 74. (Kystverket N, 19. november 2019). (KildeID 78900).

*** Lofoten. Flakstad. Fredvang N. Stor-Lamholmen. Spar buoys.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a red spar buoy in the following position:

68° 06.30' N, 13° 10.67' E

b) **Insert** a green spar buoy in the following position:

68° 06.37' N, 13° 10.53' E

Charts: 72, 74.

Kart/Chart(s): 73

60870. * Lofoten. Gimsøya. Sundklakkstraumen. Lanterne. Ny karakter.

Endre karakter til **Iso G 2s** på Skarvskjær lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 17.60' N, 14° 04.04' E

Kart: 73. Fyrnr. 782400. (Kystverket N, 27. november 2019). (KildeID 78917).

*** Lofoten. Gimsøya. Sundklakkstraumen. Light. New character.**

Amend character to **Iso G 2s** at Skarvskjær light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 17.60' N, 14° 04.04' E

Chart: 73. Light No. 782400.

Kart/Chart(s): 73, 74, 75

60861. * Lofoten. Borgvær. Sektorlykt etablert. Indirekte belysning etablert.

Se tidligere Efs (P) 11/60220/19.

WGS84 DATUM

(a) **Påfør** Høla sektorlykt, **Oc(2) 8s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

68° 19.76' N, 13° 49.63' E

(b) Lykten lyser slik:

(1) R 125.5° - 158.5°

(2) R 343.5° - 040.0°

(3) G 040.0° - 045.0°

(4) W 045.0° - 047.5°

(5) R 047.5° - 083.5°

(6) G 083.5° - 123.0°

(7) W 123.0° - 125.5°

(8) G 158.5° - 169.5°

(9) W 169.5° - 172.0°

(10) R 172.0° - 179.0°

(11) G 179.0° - 207.0°

(12) W 207.0° - 210.0°

(13) R 210.0° - 319.0°

(14) G 319.0° - 342.0°

(15) W 342.0° - 343.5°

Kart: 73, 74, 75. Fyrnr. 787000. (Kystverket N, 25. november 2019). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Borgvær. Light. Floodlight.**

See former Efs (P) 11/60220/19.

WGS84 DATUM

(a) **Insert** Høla sector light, **Oc(2) 8s** with floodlight, in the following position:

68° 19.76' N, 13° 49.63' E

(b) **Insert** the following sectors at the light:

(1) R 125.5° - 158.5°

(2) R 343.5° - 040.0°

(3) G 040.0° - 045.0°

(4) W 045.0° - 047.5°

(5) R 047.5° - 083.5°

(6) G 083.5° - 123.0°

(7) W 123.0° - 125.5°

(8) G 158.5° - 169.5°

(9) W 169.5° - 172.0°

(10) R 172.0° - 179.0°

(11) G 179.0° - 207.0°

(12) W 207.0° - 210.0°

(13) R 210.0° - 319.0°

(14) G 319.0° - 342.0°

(15) W 342.0° - 343.5°

Charts: 73, 74, 75. Light No. 787000.

60872. * Lofoten. Borgvær. Lykter nedlagt.

Se tidligere Efs (P) 11/60220/19.

WGS84 DATUM

(a) **Slett** Borgvær sektorlykt (Oc(2) 8s) og tilhørende sektorer i følgende posisjon:

68° 19.90' N, 13° 47.75' E

(b) **Slett** Borgvær havn sektorlykt (Iso 4s) og tilhørende sektorer i følgende posisjon:

68° 19.75' N, 13° 49.00' E

Kart: 73, 74, 75. Fyrnr. 780000, 780200. (Kystverket N, 27. november 2019). (KildeID 78916).

*** Lofoten. Borgvær. Lights.**

See former Efs (P) 11/60220/19.

WGS84 DATUM

(a) **Delete** Borgvær sector light (Oc(2) 8s) in the following position:

68° 19.90' N, 13° 47.75' E

(b) **Delete** Borgvær havn sector light (Iso 4s) in the following position:

68° 19.75' N, 13° 49.00' E

Charts: 73, 74, 75. Light No. 780000, 780200 .

Kart/Chart(s): 77, 79

60868. * Sør-Troms. Kvæfjord. Bygdesundet. Undervannsrørledninger etablert.

Påfør undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 68° 46.81' N, 16° 08.23' E

(2) 68° 46.10' N, 16° 09.82' E

(3) 68° 46.05' N, 16° 10.65' E

(4) 68° 46.15' N, 16° 11.05' E

og

(1) 68° 44.59' N, 16° 11.94' E

(2) 68° 44.24' N, 16° 14.55' E

Kart: 77, 79. (Kartverket sjødivisjonen, 26. november 2019). (KildeID 78571).

*** Sør-Troms. Kvæfjord. Bygdesundet. Submarine pipelines.**

Insert submarine pipelines between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 68° 46.81' N, 16° 08.23' E

(2) 68° 46.10' N, 16° 09.82' E

(3) 68° 46.05' N, 16° 10.65' E

(4) 68° 46.15' N, 16° 11.05' E

og

(1) 68° 44.59' N, 16° 11.94' E

(2) 68° 44.24' N, 16° 14.55' E

Charts: 77, 79.

Kart/Chart(s): 80, 83

60853. * Sør-Troms. Tranøyfjorden. Dyrøya NV. Dyrøya lykt. Omskjerming.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

69° 04.42' N, 17° 24.00' E

(1) G **023.5° - 028.0°**

(2) W **028.0° - 041.0°**

(3) R 041.0° - **062.0°**

(4) G **062.0° - 064.5°**

(5) W 064.5° - 073.0°

(6) R **073.0° - 091.0°**

(7) G **091.0° - 100.0°**

(8) W 100.0° - **208.5°**

(9) R **208.5° - 214.0°**

Kart: 80, 83. Fyrnr. 839000. (Kystverket T&F, 19. november 2019). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Tranøyfjorden. Dyrøya NW. Dyrøya light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 04.42' N, 17° 24.00' E

(1) G **023.5° - 028.0°**

(2) W **028.0° - 041.0°**

(3) R 041.0° - **062.0°**

(4) G **062.0° - 064.5°**

(5) W 064.5° - 073.0°

(6) R **073.0° - 091.0°**

(7) G **091.0° - 100.0°**

(8) W 100.0° - **208.5°**

(9) R **208.5° - 214.0°**

Charts: 80, 83. Light No. 839000.

Kart/Chart(s): 82

60843. * Sør-Troms. Senja V. Sifjorden. Bloskeneset lykt. Omskjerming.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

69° 15.67' N, 17° 03.07' E

(1) G **281.0° - 067.0°**

(2) W 067.0° - 077.5°

(3) R 077.5° - 090.5°

(4) G 090.5° - 095.5°

(5) W 095.5° - 111.5°

(6) R 111.5° - 123.0°

Kart: 82. Fyrnr. 854000. (Kystverket T&F, 15. november 2019). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Senja W. Sifjorden. Bløskeneset light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 15.67' N, 17° 03.07' E

(1) **G 281.0° - 067.0°**

(2) **W 067.0° - 077.5°**

(3) **R 077.5° - 090.5°**

(4) **G 090.5° - 095.5°**

(5) **W 095.5° - 111.5°**

(6) **R 111.5° - 123.0°**

Chart: 82. Light No. 854000.

60871. * Sør-Troms. Sifjord. Restriksjonsområde. Bro under konstruksjon.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en rød stiple linje mellom følgende posisjoner:

(1) 69° 17.27' N, 17° 09.68' E

(2) 69° 17.03' N, 17° 09.91' E

og

(3) 69° 17.30' N, 17° 09.97' E

(4) 69° 17.10' N, 17° 10.16' E

b) **Påfør** tegnforklaring "**Entry prohibited. Bridge under construction (2019-2020)**" i

følgende posisjon:

69° 17.38' N, 17° 09.75' E

Kart: 82. (Statens vegvesen, 27. november 2019). (KildeID 78918).

*** Sør-Troms. Sifjord. Restricted area. Bridge under construction.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a red dashed line between the following positions:

(1) 69° 17.27' N, 17° 09.68' E

(2) 69° 17.03' N, 17° 09.91' E

and

(3) 69° 17.30' N, 17° 09.97' E

(4) 69° 17.10' N, 17° 10.16' E

b) **Insert** legend "**Entry prohibited. Bridge under construction (2019-2020)**" in the following position:

69° 17.38' N, 17° 09.75' E

Chart: 82.

Kart/Chart(s): 88

60841. * Nord-Troms. Rebbenesøya V. Sandøyfjorden. Sørstabben lykt. Omskjerming.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

70° 01.48' N, 18° 35.72' E

(1) G 121.5° - **188.0°**

(2) W 188.0° - 190.5°

(3) **R 190.5° - 268.0°**

(4) G **268.0° - 277.5°**

(5) **W 277.5° - 280.5°**

(6) **R 280.5° - 339.0°**

(7) **G 339.0° - 340.5°**

(8) W **340.5° - 352.5°**

(9) **R 352.5° - 004.5°**

Kart: 88. Fyrnr. 874800. (Kystverket T&F, 15. november 2019). (KildeID 70000).

*** Nord-Troms. Rebbenesøya W. Sandøyfjorden. Sørstabben light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

70° 01.48' N, 18° 35.72' E

(1) G 121.5° - **188.0°**

(2) W 188.0° - 190.5°

(3) **R 190.5° - 268.0°**

(4) G **268.0° - 277.5°**

(5) **W 277.5° - 280.5°**

(6) **R 280.5° - 339.0°**

(7) **G 339.0° - 340.5°**

(8) W **340.5° - 352.5°**

(9) **R 352.5° - 004.5°**

Chart: 88. Light No. 874800.

Kart/Chart(s): 109

60855. * Aust-Finnmark. Mehamn. Molo. Aktsomhetsområde.

Slett tidligere Efs (T) 16/57659/17.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en molo mellom følgende posisjoner:

(1) 71° 02.567' N, 27° 50.305' E

(2) 71° 02.562' N, 27° 50.246' E

(3) 71° 02.543' N, 27° 50.170' E

b) **Påfør** en rød stiplet linje mellom følgende posisjoner:

(1) 71° 02.591' N, 27° 50.289' E

(2) 71° 02.583' N, 27° 50.223' E

(3) 71° 02.563' N, 27° 50.127' E

(4) 71° 02.542' N, 27° 50.114' E

(5) 71° 02.523' N, 27° 50.162' E

(6) 71° 02.526' N, 27° 50.232' E

(7) 71° 02.538' N, 27° 50.273' E

(8) 71° 02.545' N, 27° 50.351' E

c) **Påfør** tegnforklaring "**Uncertain depths**" i følgende posisjon:

71° 02.570' N, 27° 50.353' E

Kart: 109 (kun spesial). (Kartverket sjødivisjonen, 19. november 2019). (KildeID 78903).

*** Aust-Finnmark. Mehamn. Mole. Precautionary area.**

Delete former Efs (T) 16/57659/17.

WGS84 DATUM

a) **Insert** a mole between the following positions:

(1) 71° 02.567' N, 27° 50.305' E

(2) 71° 02.562' N, 27° 50.246' E

(3) 71° 02.543' N, 27° 50.170' E

b) **Insert** a red dashed line between the following positions:

(1) 71° 02.591' N, 27° 50.289' E

(2) 71° 02.583' N, 27° 50.223' E

(3) 71° 02.563' N, 27° 50.127' E

(4) 71° 02.542' N, 27° 50.114' E

(5) 71° 02.523' N, 27° 50.162' E

(6) 71° 02.526' N, 27° 50.232' E

(7) 71° 02.538' N, 27° 50.273' E

(8) 71° 02.545' N, 27° 50.351' E

c) **Insert** legend "**Uncertain depths**" in the following position:

71° 02.570' N, 27° 50.353' E

Chart: 109 (plan only).

Kart/Chart(s): 113, 325

60867. * Aust-Finnmark. Vardø. Hornøy. Vardø fyrlykt. Ny karakter. Rekkevidde.

WGS84 DATUM

a) **Endre** karakter til **Iso W 6s** på Vardø fyrlykt i følgende posisjon:

70° 23.326' N, 31° 09.406' E

b) **Endre** rekkevidde til **9M**.

Kart: 113 (også spesial A), 325. Fyrnr. 968500. (Kystverket T&F, 26. november 2019). (KildeID 78912).

**** Aust-Finnmark. Vardø. Hornøy. Vardø lighthouse. New character. Nominal range.***

WGS84 DATUM

a) **Amend** character to **Iso W 6s** at Vardø light in the following position:

70° 23.326' N, 31° 09.406' E

b) **Amend** nominal range to **9M**.

Charts: 113 (also plan A), 325. Light No. 968500.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 310

60844. * Norskehavet. Sklinnabanken. Skarv-feltet. Havbunnsrammer etablert.

Påfør hindringer (sirkulær farekurve) i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 65° 35.65' N, 07° 25.39' E

(2) 65° 37.61' N, 07° 29.31' E

(3) 65° 41.83' N, 07° 32.77' E

Kart: 310. (Aker BP ASA, 13. november 2019). (KildeID 78816).

*** Norwegian Sea. Sklinnabanken. Skarv field. Subsea templates.**

Insert obstructions (danger circle) in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 65° 35.65' N, 07° 25.39' E

(2) 65° 37.61' N, 07° 29.31' E

(3) 65° 41.83' N, 07° 32.77' E

Chart: 310.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 4, 401

60858. * (T) Oslofjorden. Slependen. Grønsund. Farled stengt for trafikk.

I forbindelse med oppgradering av vann- og avløpsnett vil farleden gjennom Grønsund være fysisk stengt med lenser og varsellys mellom følgende ca. posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 52.308' N, 10° 30.480' E

(2) 59° 52.539' N, 10° 30.362' E

Periode: **Fram til sommeren 2020.**

Kart: 4, 401. (Kartverket sjødivisjonen, 21. november 2019). (KildeID 30760).

*** (T) Oslofjorden. Slependen. Grønsund. Fairway closed to traffic.**

In connection with upgrade of the pipeline system, the fairway through Grønsund will be closed by physical barriers with warning lights between the following approximate positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 52.308' N, 10° 30.480' E

(2) 59° 52.539' N, 10° 30.362' E

Period: **Untilsummer 2020.**

Charts: 4, 401.

60862. * (P) Vest-Agder. Farsund. Håøysundet. Utdypning.

Se også Efs (T) 22/60863/19 vedrørende midlertidig merking.

I Håøysundet, farvannet mellom Store og Litle Håøy, er det planlagt utdypning til minste dybde **16.1m** innenfor følgende område:

WGS84 DATUM

- (1) 58° 04.986' N, 06° 49.978' E
- (2) 58° 05.005' N, 06° 50.036' E
- (3) 58° 04.864' N, 06° 50.219' E
- (4) 58° 04.858' N, 06° 50.204' E
- (5) 58° 04.909' N, 06° 50.039' E
- (6) 58° 04.986' N, 06° 49.978' E

Som følge av utdypningen vil følgende navigasjonsinstallasjoner bli nedlagt og fjernet:

- (1) 58° 04.968' N, 06° 50.020' E 00747M Nordre Håøyflua (grønn stake)
- (2) 58° 04.926' N, 06° 50.048' E 084041 Nordre Håøyflua (FI G 3s)

Periode: **12. desember 2019 - 15. februar 2020.**

Se www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/Utbygging-av-fiskerihavner-og-farleder/Farledsprosjekter/innseiling-farsund/ for ytterligere informasjon.

Kart: 11, 477. (Kystverket SØ, 26. november 2019). (KildeID 30760).

*** (P) Vest-Agder. Farsund. Håøysundet. Deepening.**

See also Efs (T) 22/60863/19 regarding temporary marking.

In Håøysundet, between Store and Litle Håøy, shallow waters will be deepened to a minimum depth of **16.1m** within the following area:

WGS84 DATUM

- (1) 58° 04.986' N, 06° 49.978' E
- (2) 58° 05.005' N, 06° 50.036' E
- (3) 58° 04.864' N, 06° 50.219' E
- (4) 58° 04.858' N, 06° 50.204' E
- (5) 58° 04.909' N, 06° 50.039' E
- (6) 58° 04.986' N, 06° 49.978' E

As a result of the deepening, the following navigational installations will be discontinued and removed:

- (1) 58° 04.968' N, 06° 50.020' E 00747M Nordre Håøyflua (green spar buoy)
- (2) 58° 04.926' N, 06° 50.048' E 084041 Nordre Håøyflua (FI G 3s)

Period: **12 December 2019 - 15 February 2020.**

See www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/Utbygging-av-fiskerihavner-og-farleder/Farledsprosjekter/innseiling-farsund/ for further information (Norwegian only).

Charts: 11, 477.

60863. * (T) Vest-Agder. Farsund. Håøysundet. Midlertidig merking.

Se Efs (P) 22/60862/19 vedrørende utdypningsaktivitet.

I forbindelse med utdypningen vil det i anleggsperioden etableres midlertidige merker i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 58° 04.852' N, 06° 50.196' E stake (YB), **Q(6) + LFI W 15s**
- (2) 58° 04.983' N, 06° 49.976' E stake (YBY), **Q(9) W 15s**
- (3) 58° 04.907' N, 06° 50.045' E stake (YBY), **Q(9) W 15s**
- (4) 58° 04.845' N, 06° 50.249' E spesialbøye (Y), **FI W 2s**
- (5) 58° 04.935' N, 06° 50.161' E spesialbøye (Y), **FI W 2s**
- (6) 58° 04.947' N, 06° 50.156' E spesialbøye (Y), **FI W 2s**
- (7) 58° 05.078' N, 06° 50.404' E spesialbøye (Y), **FI W 2s**
- (8) 58° 05.031' N, 06° 50.024' E spesialbøye (Y), **FI W 2s**
- (9) 58° 04.877' N, 06° 49.742' E spesialbøye (Y), **FI W 2s**
- (10) 58° 04.810' N, 06° 49.448' E spesialbøye (Y), **FI W 2s**

Periode: **12. desember 2019 - 15. februar 2020.**

Kart: 11, 477. (Kystverket SØ, 26. november 2019). (KildeID 30760).

*** (T) Vest-Agder. Farsund. Håøysundet. Temporary marking.**

See Efs (P) 22/60862/19 regarding deepening activity.

The following temporary marks will be established in the following positions during the period of deepening:

WGS84 DATUM

- (1) 58° 04.852' N, 06° 50.196' E spar buoy (YB), **Q(6) + LFI W 15s**
- (2) 58° 04.983' N, 06° 49.976' E spar buoy (YBY), **Q(9) W 15s**
- (3) 58° 04.907' N, 06° 50.045' E spar buoy (YBY), **Q(9) W 15s**
- (4) 58° 04.845' N, 06° 50.249' E special pupose buoy (Y), **FI W 2s**
- (5) 58° 04.935' N, 06° 50.161' E special pupose buoy (Y), **FI W 2s**
- (6) 58° 04.947' N, 06° 50.156' E special pupose buoy (Y), **FI W 2s**
- (7) 58° 05.078' N, 06° 50.404' E special pupose buoy (Y), **FI W 2s**
- (8) 58° 05.031' N, 06° 50.024' E special pupose buoy (Y), **FI W 2s**
- (9) 58° 04.877' N, 06° 49.742' E special pupose buoy (Y), **FI W 2s**
- (10) 58° 04.810' N, 06° 49.448' E special pupose buoy (Y), **FI W 2s**

Period: **12 December 2019 - 15 February 2020**

Charts: 11, 477.

60865. * (P) Vest-Agder. Farsund. Svartskjergrunnen. Utdypning.

Se også Efs (T) 22/60866/19 angående midlertidig merking.

Indre Svartskjergrunnen er planlagt utdypet til minste dybde **18.5m** innenfor følgende område:
WGS84 DATUM

- (1) 58° 03.704' N, 06° 51.285' E
- (2) 58° 03.709' N, 06° 51.348' E
- (3) 58° 03.677' N, 06° 51.356' E
- (4) 58° 03.673' N, 06° 51.293' E
- (5) 58° 03.704' N, 06° 51.285' E

Som resultat av utdypningen vil følgende navigasjonsinstallasjon bli nedlagt og fjernet:
58° 03.682' N, 06° 51.317' E 00751M Bukkegrunnane 2 (grønn stake)

Periode: **15. februar - 15. mars 2020.**

Se www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/Utbygging-av-fiskerihavner-og-farleder/Farledsprosjekter/innseiling-farsund/ for ytterligere informasjon.

Kart: 11, 477. (Kystverket SØ, 26. november 2019). (KildeID 30760).

*** (P) Vest-Agder. Farsund. Svartskjergrunnen. Deepening.**

See also Efs (T) 22/60866/19 regarding temporary marking.

Indre Svartskjergrunnen will be deepened to a minimum depth of **18.5m** within the following area:

WGS84 DATUM

- (1) 58° 03.704' N, 06° 51.285' E
- (2) 58° 03.709' N, 06° 51.348' E
- (3) 58° 03.677' N, 06° 51.356' E
- (4) 58° 03.673' N, 06° 51.293' E
- (5) 58° 03.704' N, 06° 51.285' E

As a result of the deepening, the following navigational installations will be discontinued and removed:

58° 03.682' N, 06° 51.317' E 00751M Bukkegrunnane 2 (green spar buoy)

Period: **15 February - 15 March 2020.**

See www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/Utbygging-av-fiskerihavner-og-farleder/Farledsprosjekter/innseiling-farsund/ for further information (Norwegian only).

Charts: 11, 477.

60866. * (T) Vest-Agder. Farsund. Svartskjergrunnen. Midlertidig merking.

Se Efs (P) 22/60865/19 vedrørende utdypningsaktivitet.

I forbindelse med utdypningen vil det i anleggsperioden etableres midlertidige merker i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 03.687' N, 06° 51.282' E stake (YBY), **Q(9) W 15s**

(2) 58° 03.652' N, 06° 51.314' E spesialbøye (Y), **FI W 2s**

(3) 58° 03.730' N, 06° 51.331' E spesialbøye (Y), **FI W 2s**

Periode: **15. februar- 15. mars 2020.**

Kart: 11, 477. (Kystverket SØ, 26. november 2019). (KildeID 30760).

*** (T) Vest-Agder. Farsund. Svartskjergrunnen Temporary marking.**

See Efs (P) 22/60862/19 regarding deepening activity.

The following temporary marks will be established in the following positions during the period of deepening:

WGS84 DATUM

(1) 58° 03.687' N, 06° 51.282' E spar buoy (YBY), **Q(9) W 15s**

(2) 58° 03.652' N, 06° 51.314' E special pupose buoy (Y), **FI W 2s**

(3) 58° 03.730' N, 06° 51.331' E special pupose buoy (Y), **FI W 2s**

Period: **15 February - 15 March 2020.**

Charts: 11, 477.

Kart/Chart(s): 72, 74

60869. * (P) Lofoten. Moskenesøya NW. Røssøystraumen. Nye navigasjonsinnretninger (New navigational installations).

Nye lanterner planlagt etablert ved Røssøystraumen uke **49/2019**:

(New lights to be established in Røssøystraumen week **49/2019**:

Fyrnr. (Light No.)	Posisjon (Position)	Type	Karakter (Character)
774503 Torvøya NV	68° 05.32' N, 13° 11.49' E	Lanterne (Light)	Iso G 2s
774504 Øyaskjeret	68° 05.35' N, 13° 11.40' E	Lanterne (Light)	Iso R 4s
774506 Pattmoan	68° 05.22' N, 13° 11.28' E	Lanterne (Light)	Iso R 2s

Kart (Charts) : 72, 74. (Kystverket N, 27. november 2019). (KildeID 30760).

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft- og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas-continuously active.**

Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

END205 Marstein North	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein South	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

*** Vesterålen. Norskehavet. Andøya. Oppskyting av forskningsrakett (*Scientific rocket launching*).**

Det vil i tidsrommet **25. november - 12. desember 2019**, bli skutt opp en forskningsrakett fra Andøya Space Center, Andøya. Oppskytingen vil finne sted mellom **07:00 - 12:30 UTC** innenfor perioden. Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

*(A scientific rocket will be launched from Andøya Space Center, Andøya, in the period **25 November - 12 December 2019**. The launch will be conducted between **07:00 - 12:30 UTC**. Maritime traffic is requested to be aware of the following hazard areas, in the announced period):*

«C-REX, 2.1»	«C-REX, 2.2»	«C-REX, 2.3»
69° 17.8' N, 16° 02.0' E		
69° 24.0' N, 15° 58.0' E	69° 25.3' N, 15° 50.0' E	72° 16.0' N, 10° 20.0' E
69° 24.0' N, 15° 54.0' E	69° 25.3' N, 15° 35.0' E	72° 16.0' N, 12° 26.0' E
69° 22.5' N, 15° 47.5' E	69° 33.0' N, 15° 35.0' E	71° 26.0' N, 12° 26.0' E
69° 19.0' N, 15° 54.0' E	69° 33.0' N, 15° 50.0' E	71° 26.0' N, 10° 20.0' E
69° 18.0' N, 15° 59.0' E		

Se www.andoyaspace.no for daglige oppdateringer og kart.

(See www.andoyaspace.no for daily updates and maps).

Kart (Charts): 81, 303, 311, 321, 515. (Andøya Space Center AS, 25. oktober 2019).

*** Svalbard. Grønlandshavet. Oppskyting av forskningsraketter (*Scientific rockets launching*).**

Det vil i tidsrommet **25. november - 12. desember 2019**, bli skutt opp to forskningsraketter fra Andøya Space Centers anlegg i Ny-Ålesund, Svalbard. Oppskytingen vil finne sted mellom **07:00-12:30 UTC** innenfor perioden. Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

*(Two scientific rockets will be launched from Andøya Space Centers facility at Ny-Ålesund, Svalbard in the period **25 November - 12 December 2019**. The launch will be conducted between **07:00-12:30 UTC**. Maritime traffic is requested to be aware of the following danger areas in the announced period):*

«Forlandssundet»	«CHI»	«ICI-5»
78° 54.0' N, 11° 29.0' E	76° 48.0' N, 00° 00.0' E	78° 19.0' N, 06° 10.0' E
78° 51.0' N, 11° 42.0' E	76° 12.0' N, 00° 00.0' E	78° 19.0' N, 08° 36.0' E
78° 49.0' N, 11° 30.0' E	76° 12.0' N, 02° 35.0' E	77° 48.0' N, 08° 36.0' E
78° 52.0' N, 11° 16.0' E	76° 48.0' N, 02° 35.0' E	77° 48.0' N, 06° 10.0' E

Se www.andoyaspace.no for daglige oppdateringer og kart.

(See www.andoyaspace.no for daily updates and maps).

Kart (Charts): 505, 507, 515, 522. (Andøya Space Center AS, 24. oktober 2019).

ADVARSLER (Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
Duva 61° 23.99' N 04° 03.94' E	2700m	<i>To be confirmed.</i>
P1 Appraisal 61° 23.93' N 03° 58.40' E	2500m	<i>To be confirmed.</i>
6406/3-10 Bergknapp 64° 56.25' N 06° 46.61' E	2700m	Until 19 December 2019 (Buoyed off with surface buoys)

Merk: Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seabed in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).

*** Vest-Finnmark. Breivikfjoden. Innseilingen til Breivikbotn. Lekteraktivitet.**

Det vil være lekertrafikk inn og ut av innseilingen til Breivikbotn fram til **midten av desember 2019**. Aktiviteten vil finne sted mellom Lillehavet og vest av Hansvoll, langs følgende ca. linje:

- (1) 70° 35.70' N, 22° 17.41' E
- (2) 70° 35.59' N, 22° 17.45' E
- (3) 70° 35.50' N, 22° 17.31' E

Havna er åpen, men sjøfarende bes vise aktsomhet.

Kart: 100. (Kystverket T&F, 12. november 2019).

*** Vest-Finnmark. Breivikfjoden. Approach to Breivikbotn. Barge traffic.**

*There will be ongoing barge traffic in the approach to Breivikbotn until **mid-December 2019**. The activity will take place between Lillehavet and west of Hansvoll, along the following approximate line:*

- (1) 70° 35.70' N, 22° 17.41' E*
- (2) 70° 35.59' N, 22° 17.45' E*
- (3) 70° 35.50' N, 22° 17.31' E*

The harbour is open, but mariners are requested to show caution.

Chart: 100.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Merknader (Remarks):
24/56534/16	* (T) Nordsjøen. Johan Sverdrup. Midlertidig ODAS bøye. * (T) <i>Nordsjøen. Johan Sverdrup. Temporary ODAS buoy.</i>	
06/57014/17	* (T) Vest-Finnmark. Sørøysundet. Hasvik. Lanterne midlertidig nedlagt. * (T) <i>Vest-Finnmark. Sørøysundet. Hasvik. Light.</i>	
16/57659/17	* (T) Øst-Finnmark. Mehamn. Molo under bygging. Arbeider i sjø. * (T) <i>Øst-Finnmark. Mehamn. Breakwater under construction. Works at sea.</i>	Se (See) Efs 22/60855/19.
01/58313/18	* (T) Rogaland. Karmøy V. Hywind demo. ODAS-bøyer. Oppdatert informasjon. Utvidet periode. * (T) <i>Rogaland. Karmøy W. Hywind demo. Updated information. Extended period.</i>	
19/59431/18	* (T) Barentshavet SW. Johan Castberg feltet. Undervanns ODAS. * (T) <i>Barents Sea SW. Johan Castberg field. Subsurface ODAS.</i>	
20/59481/18	* (T) Barentshavet. Nordkappbanken. ODAS-bøyer. * (T) <i>Barentshavet. Nordkappbanken. ODAS buoys.</i>	
03/59822/19	* (P) Møre og Romsdal. Haramsfjorden. Lepsøyrevet. Område under utfylling. * (P) <i>Møre og Romsdal. Haramsfjorden. Lepsøyrevet. Area under reclamation.</i>	Se (See) Efs 22/60873/19.
06/60063/19	* (T) Vest-Finnmark. Olderfjorden. Midlertidige lyttestasjoner. * (T) <i>Vest-Finnmark. Olderfjorden. Temporary monitoring stations.</i>	
10/60295/19	* (T) Møre og Romsdal. Vigráfjorden. Lepsøyrevet. Arbeid med dykkere i sjø. * (T) <i>Møre og Romsdal. Vigráfjorden. Lepsøyrevet. Works at sea. Diving.</i>	Se (See) Efs 22/60873/19.
15/60516/19	* (T) Svalbard. Hinlopenstredet. Midlertidig farledsrestriksjon. * (T) <i>Svalbard. Hinlopenstredet. Temporary fairway restriction.</i>	
16/60580/19	* (P) Sogn og Fjordane. Lustrafjorden. Skophammarneset - Børtnes. Fjerning av luftspenn. Midlertidig stengt for trafikk. * (P) <i>Sogn og Fjordane. Lustrafjorden.</i>	Fjernet. Kart og ENC vil bli oppdatert. (Removed. Chart

	<i>Skophammarneset - Børtnes. Overhead cable removal. Temporary closed to traffic.</i>	<i>and ENC will be updated).</i>
16/60606/19	* (T) Rogaland. Stavanger. Bjergsted. Marine grunnundersøkelser. * (T) <i>Rogaland. Stavanger. Bjergsted. Marine site surveys.</i>	
17/60631/19	* (T) Øst-Finnmark. Bøkfjorden. Reinøya. Sabelskjøret. Undervanns ODAS. * (T) <i>Øst-Finnmark. Bøkfjorden. Reinøya. Sabelskjæret. Subsurface ODAS.</i>	
17/60642/19	* (T) Ofoten. Ramsundet. Ramsund. ODAS-bøyer. * (T) <i>Ofoten. Ramsundet. Ramsund. ODAS buoys.</i>	
19/60711/19	* (T) Telemark. Langsundsfjorden. Langøya Ø. Undervanns ODAS. * (T) <i>Telemark. Langsundsfjorden. Langøya E. Subsurface ODAS.</i>	

*** Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (*Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices*).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på www.kartverket.no/efs.
(*The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at www.kartverket.no/efs.*)

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Endring (Change):
24/59671/18	* (T) Rogaland. Karmøy. Nord for Bollen. ODAS bøyer. * (T) <i>Rogaland. Karmøy. North of Bollen. ODAS.</i>	Periode utvidet: Inntil ny melding blir gitt. (<i>Period extended: Until futher Notice.</i>)
05/59988/19	* (T) Norskehavet. Vøringplatået. Midlertidig forlatt borerør. * (T) <i>Norwegian Sea. Vøringplatået. Temporary abandoned drill pipe.</i>	Periode lagt til: Til juni 2020. (<i>Period added: Until June 2020.</i>)
02/59774/19	* (P) Sogn og Fjordane. Reksta. Rognaldsvåg. Overrettlys utgår. * (P) <i>Sogn og Fjordane. Reksta. Rognaldsvåg. Leading lights.</i>	Periode utvidet: Innen 31. mars 2020. (<i>Period extended: By 31 March 2020.</i>)
06/60065/19	* (T) Sogn og Fjordane. Måløysundet. Redusert vertikal klaring. Lanterner midlertidig slukket. * (T) <i>Sogn og Fjordane. Måløysundet. Reduced vertical clearance. Lights unlit.</i>	Periode utvidet: Inntil ny melding blir gitt. (<i>Period extended: Until futher Notice.</i>)
09/60207/19	* (T) Nordsjøen. Bergenbanken S. Midlertidig målestasjon. * (T) <i>North sea. Bergenbanken S. Temporary measuring station.</i>	Periode utvidet til 1. mars 2020. (<i>Period extended to 1 March 2020.</i>)

20/60767/19	* (T) Rogaland. Sirevåg havn. Midlertidige testbøyer med radarreflektor. * (T) Rogaland. Sirevåg harbour. Temporary test buoys with radar reflector.	Periode utvidet til 15. desember 2019. (Period extended to 15 December 2019).
-------------	---	--

*** Farvannsbeskrivelsen Den norske los er blitt digital.**

Første versjon av den digitale farvannsbeskrivelsen Den norske los finner du på

<https://dnl.kartverket.no/>.

Her vil du finne en beskrivelse av farvannet langs norskekysten. Den norske los er et supplement til sjøkartet og gir informasjon utover det sjøkartet gir. I første versjon vil det fortsatt være innhold fra bøkene som ikke er med. Vi jobber med å oppdatere og registrere mer innhold og dette publiseres fortløpende.

Den norske los er en informasjonskilde som inneholder blant annet kart, seilingsbeskrivelser, opplysninger om farvannet, havner, anløpssteder, ankerplasser med mer. Du finner også viktig informasjon om vær, vind og tidevannsstrømmer.

Det vil forekomme ulikheter i kartgrunnlaget sammenlignet med papir- og elektroniske sjøkart (ENC). Sjekk derfor alltid ENC/papirkart for informasjon du ikke finner i farvannsbeskrivelsen Den norske los.

Den digitale utgaven erstatter bokversjonen og pdf utgavene som ligger på våre nettsider. De historiske pdf utgavene vil fortsatt være tilgjengelige for nedlasting. Den norske los, bind 1. Alminnelige opplysninger og bind 7. Svalbard og Jan Mayen er foreløpig ikke en del av den digitale utgaven. Disse vil bli lansert på et senere tidspunkt.

Losrammer i papirkartene utgår og vil bli erstattet med følgende tekst:

Harbour sketches have been removed. For detailed harbour and route planning information, see the digital sailing directions at dnl.kartverket.no.

Les mer om den digitale farvannsbeskrivelsen på <https://kartverket.no/Kart/Nautiske-hjelpemidler/Den-norske-los/>

*** The Norwegian Pilot and Sailing Directions has now gone digital.**

The first version of the digital Norwegian Pilot can be found at <https://dnl.kartverket.no/>

Here you will find a description of the waters along the Norwegian coast. The Norwegian Pilot is a supplement to the nautical chart and provides information beyond what the chart provides. In the first version there will still be content from the books that are not included. We are working on updating and registering more content and this will be published continuously.

The Norwegian Pilot is an information source that includes maps, sailing descriptions, information about the waters, ports, points of arrival, anchorages and more. You will also find important information on weather, wind and tidal currents.

There can be differences in the base maps when compared to the official paper- and electronic charts (ENC). Therefore, always check the ENC / paper chart for information that you do not find in The Norwegian Pilot.

The digital edition replaces the book version and the pdf editions found on our website. The historical pdf editions will still be available for download. The Norwegian Pilot,

Volume 1. General information and Volume 7. Svalbard and Jan Mayen are not yet part of the digital edition. These will be launched at a later date.

Harbour sketches in the paper charts will be deleted and replaced with the following text: Harbour sketches have been removed. For detailed harbour and route planning information, see the digital sailing directions at dnl.kartverket.no.

*** Planlagte kartutgivelser, Ny utgave (Planned chart publications, New edition).**

Kartnr. (Chart No.)	Karttittel (Chart Title)	Forventet utgivelse av papirkart (Expected chart publication)	Nyheter (News)
27	Sunnfjord	Desember 2019	Nymåling i områder i Sunnfjord/Nordfjord
26	Håsteinen – Batalden		

Merk: Elektroniske kart (ENCer) vil utgis parallelt med papirkartene.

(**Note:** Electronic charts (ENC's) will be published in parallel with the paper charts).

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

Fra **2019–2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<http://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på [kartverket.no: http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/](http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/). POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION WHEN USING SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

In the period 2019 - 2025, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the

Norwegian Coastal Administration, please see:

https://kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here:

<http://www.kartverket.no/en/Bestille/Order-maps-and-nautical-charts/>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

*** Praktisk informasjon vedrørende Efs-meldinger.**

Avhengig av hvilken type melding det er vil normalt det som skal endres være uthevet i Efs-meldingen. I meldinger som gjelder for eksempel omskjerming av lykter vil de sektorlinjene det er endring på ha uthevet tekst.

F. eks.:

(4) R 312.5° - **336.0°** I dette tilfellet er det kun den uthevede sektorlinjen det er endring på. Den første er uendret.

Kommer det inn en helt ny sektor, eller en sektor endrer farge, vil også fargen være uthevet:

(5) **G 336.0° - 350.0°**

Dette er aktuelt i forbindelse med pågående IALA-omskjerming av lykter langs norskekysten. Står det ikke noe om karakter, betyr det at denne er uendret.

Dersom det opprettet et nytt objekt, eller det har vært en karakterendring på en lykt, vil karakteren være uthevet.

Vi gjør ellers oppmerksomme på at det medfølger tracings til alle kart i hoved- og havnekartserien. Se <http://kartverket.no/Efs/Tracing/> for mer informasjon.

*** Practical information regarding Efs Notices.**

Depending on the type of Notice, what is to be corrected will normally be highlighted. In Notices regarding sector amendments to lights, the sector lines which are changed will have highlighted text.

For example:

*(4) R 312.5° - **336.0°** In this case, only the highlighted sector line is to be amended. The first one is unchanged.*

If a new sector is added, or a sector colour has been changed, both the lines and the colour will be highlighted:

*(5) **G 336.0° - 350.0°***

If nothing is mentioned about character, it implies that the character is unchanged. If a new object has been established, or character has been changed, the character will be highlighted.

Note that tracings are included for all charts in the main chart series and harbour chart series. See <http://kartverket.no/en/EFS/Tracings/> for more information.

*** Søk på kartverket.no/efs**

I søket for Efs-meldinger og tracings på kartverket.no/efs, fungerer dessverre ikke «Se i kart-knappen» som normalt. Det er feil i kartvisningen.

Hvis du ønsker å navigere i en oversikt med kart-inndeling og kartnummer i norgeskartet, bruk www.norgeskart.no. Velg «Kartbladoversikt» i menyen i søkefeltet. Under «Dekning» kan du huke av for hvilken kartserie du vil se oversikten over. Hver kartcelle inneholder informasjon om kartnummer, navn, målestokk, projeksjon, datum og når forrige utgave av sjøkartet ble utgitt.

*** Search at kartverket.no/en/efs**

In the search to find notices to mariners and tracings at kartverket.no/en/efs, there is a malfunction with the «View In Map button». The map does not show the chart numbers, and therefore users are not able to select chart numbers.

An overview of the chart series, divided in chart cells, can be found at www.norgeskart.no. Chose «English» language. Then chose «Overview of Maps». Under «Coverage» you select which chart series you want to see an overview of. Each chart cell contains information about chart number, name, scale, projection, datum and latest edition..

*** Viktige vedlegg til Efs.**

Viktig informasjon om bruk av Etterretninger for sjøfarende, kart, kvalitet og informasjon til sjøfarende kan leses på <http://kartverket.no/Efs/Dette-ma-du-vite-om-Efs/>. Det er viktig at du som sjøfarende jevnlig leser denne informasjonen, da endringer kan forekomme. All informasjon er også å finne i Efs-utgave nr. 1 hvert år. Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle utgaven. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettsiden på www.kartverket.no/efs.

*** Important attachments to the Efs.**

Important information regarding the use of Notices to Mariners, maps, quality and information to mariners can be read on <http://kartverket.no/en/EFS/Miscellaneous-Notices-to-Mariners/>. It is important that seafarers regularly read the attachments, as changes may occur. The attachments will be published in full in the first edition of the Norwegian notices to mariners, Etterretninger for sjøfarende (Efs), every year. The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the only approved official document. Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the Internet service on www.kartverket.no/en/EFS/.